РУССКИЙ

БЕСПРОВОДНАЯ МЕТЕОСТАНЦИЯ VT-3533 SR

ОПИСАНИЕ
Базовый блок
1. Кнопка «DOWN»
2. Кнопка «UP»
3. Кнопка «SET»
4. Кнопка «ALARM»
5. Кнопка «CHANNEL»
6. Кнопка «SNOOZE-LIGHT»
7. Крышка батарейного отсека
8. Откидная опора
9. Отверстия для крепления датчика на стене

Дисплей
10. Поле даты
11. Поле дня недели и текущей фазы луны
12. Поле символов погоды
13. Показания встроенного датчика температуры и влажности «**in**»
14. Показания дистанционного датчика температуры и влажности «**out**»
15. Показания текущего времени

Дистанционный датчик
16. Датчик
17. Дисплей
18. Отверстие для крепления датчика на стене
19. Крышка батарейного отсека
20. Опора
21. Кнопки выбора единиц измерения температуры «°C/°F»
22. Кнопка выбора номера канала передачи «CH»
23. Проводной датчик температуры

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Не подвергайте устройство ударам (пыль и влага также противопоказаны), так как это может привести к появлению неисправностей, сокращению срока службы устройств, повреждению батареек и к деформированию деталей корпуса.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса прибора. Во избежание повреждения устройства не подвергайте его воздействию дождя или влаги, не размещайте устройство в условиях повышенной влажности (около ванн, ёмкостей с водой, кухонных раковин, стиральных машин, рядом с плавательным бассейном, в сырых подвалах и т.д.) Не допускайте попадания на устройство капель или брызг.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, электрообогреватели, духовки, а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерному запылению, вибрации или механическим ударам.
- Устанавливайте устройство на ровной устойчивой поверхности в местах с достаточной вентиляцией. Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора.
- Следите за тем, чтобы проводной датчик температуры не перегибался и не пережимался.
- Не допускайте попадание посторонних предметов в отверстия устройства.
- Не ремонтируйте прибор и не вносите в него изменения. При обнаружении неисправностей выключите прибор, вынув элементы питания из батарейного отсека, и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Если вы разберёте устройство, это приведёт к снятию с гарантии. Внутри устройства нет деталей, требующих внимания пользователя.
- Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством только в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.
- **Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**
- Не чистите устройство абразивными средствами и веществами, вызывающими повреждение корпуса и внутренних частей устройств.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
– Распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие его работе.
– Осмотрите устройство на предмет повреждений. При наличии повреждений не включайте устройство.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ
Внимание!
Протечка элементов питания может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведённым ниже рекомендациям:
- устанавливайте элементы питания, соблюдая полярность;
- используйте только новые элементы питания и именно такие. которые указаны в инсточукции по эксплуатации:
- запрещается устанавливать элементы питания разного типа, новые и старые, элементы питания разных марок, а также аккумуляторные батареи разной ёмкости;
- вынимайте элементы питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- не разбирайте элементы питания, не подвергайте их воздействию высокой температуры;
- своевременно меняйте элементы питания.

Примечания:
- ***Если элементы питания уже установлены в батарейном отсеке, необходимо извлечь изолирующую прокладку.****При длительной работе в условиях низких или высоких температур напряжение батареек датчика (16) может снизиться, сокращая тем самым радиус действия передатчика.*
- *Символ ▮ указывает на низкий заряд батарей, замените батарейки.*

Дистанционный датчик
– Сдвиньте крышку батарейного отсека (19). Вставьте два элемента питания типоразмер «AAA» (входят в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
– С помощью кнопки (21) **C/°F** выберите единицы измерения температуры. Выбранные единицы измерения отражаются на дисплее (17).
– Выберите номер канала передачи (от 1 до 3), последовательно нажимая кнопку (22) **CH**.
– Установите крышку батарейного отсека (19) на место.

Базовый блок
– Снимите крышку батарейного отсека (7), вставьте три элемента питания типоразмер «AA» (входят в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
– Установите крышку батарейного отсека (7) на место.

УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА
– Для установки базового блока на ровной и устойчивой поверхности используйте откидную опору (8), для дистанционного датчика (16) используйте опору (20).
– Вы также можете подвесить базовый блок и датчик (16) на стене, используя отверстия (9) и (18) соответственно.
– Дистанционный датчик (16) размещайте вне помещения так, чтобы на него не попадали прямые солнечные лучи, дождь и снег. Дистанционный датчик устанавливается в пределах 30 метров от базового блока в условиях прямой видимости. Расстояние от базового блока и дистанционного датчика до источников помех (таких как компьютеры, телевизоры и т.п.) должно составлять не менее 1,5-2 метров.
– Не размещайте устройство поблизости от металлических рам, не используйте вблизи метеостанции устройства (например, наушники), работающие на той же частоте (433 МГц).
– Дистанционный датчик (16) работает в температурном диапазоне от –40°C до +60°C. Если температура вне помещения ниже -20°C или если дистанционный датчик (16) невозможно разместить за окном, установите его в помещении, а за окном – проводной датчик (23). При такой установке в поле (14) отображается температура вне помещения и влажность внутри помещения (в месте установки дистанционного датчика).

Примечание*: Следите за тем, чтобы проводной датчик (23) не перегибался и не пережимался.*

НАСТРОЙКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ
Примечания:
Доступные языки для обозначения дня недели: английский (EN), немецкий (GE), итальянский (IT), французский (FR), голландский (NE), испанский (ES) и датский (DA).
*Если в процессе настройки кнопки (1) **DOWN** и (2) **UP** не будут нажаты в течение 30 секунд, произойдёт возврат в режим отображения текущего времени без сохранения новых настроек.*
– Нажмите и удерживайте кнопку (3) **SET** в течение 2 секунд, в поле (15) начнёт мигать числовое значение года **(Yr)**.
– Кнопками (1) **DOWN** и (2) **UP** установите желаемый год.
– Нажмите кнопку (3) **SET**, в поле (10) будет мигать цифровое обозначение месяца **(MONTH)**.
– Кнопками (1) **DOWN** и (2) **UP** установите желаемый месяц.
– Нажмите кнопку (3) **SET**, в поле (10) будет мигать цифровое обозначение дня **(DATE)**.
– Кнопками (1) **DOWN** и (2) **UP** установите день.
– Нажмите кнопку (3) **SET**, в поле (11) будет мигать символ языка, используемого для обозначения дня недели.
– Кнопками (1) **DOWN** и (2) **UP** установите язык для обозначения дня недели (например, английский).
– Нажмите кнопку (3) **SET**, в поле (15) будут мигать символы формата отображения времени (12-часовой или 24-часовой формат).
– Кнопками (1) **DOWN** и (2) **UP** выберите формат отображения времени.
– Нажмите кнопку (3) **SET**, в поле (15) будут мигать показания времени в часах.
– Кнопками (1) **DOWN** и (2) **UP** установите время в часах. Для установки времени после полудня в 12-часовом формате нажимайте кнопки (1) **DOWN** и (2) **UP** до появления символа «PM».
– Нажмите кнопку(3) **SET**, будут мигать показания времени в минутах.
– Кнопками (1) **DOWN** и (2) **UP** установите время в минутах.
– Для сохранения настроек нажмите кнопку (3) **SET**.
– Когда дата будет установлена, в поле (11) отобразятся день недели и фаза Луны, соответствующие данной дате. Расшифровку символов смотрите ниже.

ДНИ НЕДЕЛИ

День недели/язык	Англ. (EN)	Нем. (GE)	Итал. (IT)	Франц. (FR)	Гол. (NE)	Исп. (ES)	Дат. (DA)
Пн.	MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
Вт.	TU	DI	MA	MA	DI	MA	TI
Ср.	WE	MI	ME	ME	WO	MI	ON
Чт.	TH	DO	GI	JE	DO	JU	TO
Пт.	FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
Сб.	SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO
Вс.	SU	SO	DO	DI	ZO	DO	SO

ФАЗЫ ЛУНЫ

	новолуние		**полнолуние**
	молодая луна		**убывающая луна**
	первая четверть		**последняя четверть**
	прибывающая луна		**старая луна**

НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА
Примечание: *Если во время настройки в течение 30 секунд кнопки* (1) **DOWN** и (2) **UP** *не будут нажаты, произойдёт возврат в режим отображения текущего времени.*
– Для настройки будильника нажмите и удерживайте кнопку (4) **ALARM** в течение 2 секунд, в поле (15) будут мигать показания времени будильника в часах.
– Кнопками (1) **DOWN** и (2) **UP** установите время срабатывания будильника в часах.
– Нажмите кнопку (4) **ALARM**, в поле (15) начнут мигать показания времени будильника в минутах.
– Кнопками (1) **DOWN** и (2) **UP** установите время срабатывания будильника в минутах.
– Нажмите кнопку (4) **ALARM** для сохранения настроек.
– Чтобы включить/выключить будильник, в режиме отображения текущего времени нажимайте кнопку (3) **SET**. Если будильник включён, в поле (15) появляется символ 🔔.
– Чтобы просмотреть настройки будильника, в режиме отображения текущего времени нажмите кнопку (4) **ALARM.** В поле (15) появится символ «AL» и время срабатывания будильника, которые будут отображаться на дисплее в течение 30 секунд . Для быстрого возврата в режим отображения текущего времени нажмите кнопку (4) **ALARM** ещё раз.

Повтор сигнала будильника
– Сигнал будильника будет звучать в течение 2 минут, если вы не нажмёте никаких кнопок.
– Сигнал будильника можно отключить на 5 минут нажатием кнопки (6) «SNOOZE/LIGHT». На дисплее появится символ «Zz», через 5 минут сигнал повторится.
– Для отключения сигнала будильника нажмите любую другую кнопку.

ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ
Чтобы включить подсветку дисплея, нажмите кнопку (6) «SNOOZE/LIGHT». Подсветка будет гореть в течение 20 секунд.

ИЗМЕРЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТИ
– Встроенный термометр базового блока используется для замера температуры в помещении в диапазоне от 0°C до +50°C, а дистанционный датчик (16) работает вне помещения при температуре от -40°C до +60°C. Измерители влажности (базового блока и дистанционного датчика) работают в диапазоне относительной влажности от 20% до 90%. Если значения температуры или влажности будут ниже указанного диапазона, то в соответствующем поле отобразятся символы «LL».
– Данные температуры и влажности в помещении отображаются в поле (13) **«in»**. Показания температуры и влажности вне помещения отображаются в поле (14) **«out»**.
– Базовый блок производит замер температуры и влажности каждые 30 секунд, дистанционный датчик (16) – каждую минуту. Обновление данных происходит автоматически.
– Тенденции изменения температуры отображаются в виде стрелок (температура растёт, температура постоянная, температура падает) в поле (13) и (14).
– Данные температуры и влажности используются для оценки уровня комфорта, который представлен одним из трёх символов:
☺ "Благоприятно" – оптимальные значения температуры и влажности;
😐 «Сухо» – уровень влажности в помещении ниже оптимального;
☹ «Сыро» – уровень влажности в помещении выше оптимального.

Выбор единиц измерения температуры
Для выбора единиц измерения (градусы Цельсия или градусы Фаренгейта) нажимайте кнопку (1) **DOWN**.

Передача данных с дистанционного датчика
Когда батарейки будут установлены в дистанционный датчик (16), он начнёт передачу данных.
– Установив батарейки в базовый блок, выберите номер канала передачи. Для этого последовательно нажимайте кнопку (5) **CHANNEL**. Номер канала базового блока должен совпадать с номером канала на дисплее дистанционного датчика (17).
– Поиск сигнала занимает около 3 минут. Данные, полученные от дистанционного датчика (16), отобразятся в поле (14) **«out»**.
– Если сигнал от дистанционного датчика отсутствует, в поле (14) **«out»** отобразятся символы «- -. -».
– Чтобы запустить новый поиск канала, нажмите и удерживайте кнопку (5) **CHANNEL** в течение 2 секунд.

Примечание*: Вы можете связать устройство с двумя дополнительными датчиками, передающими на частоте 433 МГц. Для этого каждому датчику должен быть присвоен свой номер канала (от 1 до 3). Вы можете просмотреть показания с различных датчиков, последовательно нажимая кнопку* (5) ***CHANNEL.*** *Если датчик не поддерживает функцию измерения влажности, то в поле (14) **«out»** отобразятся символы «LL» в значениях влажности.*

Функция памяти
Память устройства хранит данные о максимальных и минимальных показаниях температуры и относительного уровня влажности.
– Последовательно нажимайте кнопку (2) **UP** для отображения:
  - максимальных показаний температуры и влажности (символ **«MAX»** в соответствующем поле),
  - минимальных показаний (символ **«MIN»**),
  - текущих показаний.
– Чтобы очистить память устройства, в режиме отображения максимальных или минимальных значений нажмите и удерживайте кнопку (2) **UP** в течение 2 секунд.

Предупреждающий сигнал об изменении температуры
Если температура вне помещения выйдет за пределы установленного вами диапазона, устройство подаст звуковой сигнал.
– Для включения и выключения предупреждающего сигнала нажмите и удерживайте кнопку (1) **DOWN** в течение 2 секунд, показания в поле (14) будут мигать. Последовательно нажимая кнопку (1) **DOWN**, включайте и выключайте предупреждающий сигнал: **Off** – сигнал выключен, **on** – сигнал включён.
– Нажмите кнопку (3) **SET**, в поле (14) появится символ ▲ (верхняя граница температурного диапазона).
– Кнопками (1) **DOWN** и (2) **UP** установите верхнюю границу температурного диапазона.
– Нажмите кнопку (3) **SET**, в поле (14) появится символ ▼ (нижняя граница температурного диапазона).
– Кнопками (1) **DOWN** и (2) **UP** установите нижнюю границу температурного диапазона.
– Для сохранения настроек нажмите кнопку (3) **SET**.
– Когда температура выйдет за пределы установленного диапазона, прозвучит звуковой сигнал. Сигнал будет звучать каждую минуту в течение 5 секунд до тех пор, пока температура вне помещения не вернётся в пределы установленного диапазона.
– Чтобы отключить сигнал, нажмите и удерживайте кнопку (1) **DOWN**, затем нажимайте кнопку (1) **DOWN** до появления символа **«Off»**. Затем нажмите кнопку (3) **SET** 3 раза.

Прогноз погоды
На дисплее отображаются следующие символы, обозначающие погодные условия (они выбираются на основе данных температуры и влажности, полученных от выносного передатчика).

	солнечно
	переменная облачность
	облачно
	дождь

При первом включении будет отображаться облачная погода.
Для индикации погоды будет использоваться передатчик в канале 1.
Если к каналу 1 передатчик не подключён, всегда будет отображаться облачная погода.
Если в канале 1 данные влажности отсутствуют, всегда будет отображаться облачная погода.

ЧИСТКА И УХОД
– Перед чисткой выключите устройство, вынув батарейки из батарейного отсека базового блока и дистанционного датчика.
– Для чистки устройства используйте мягкую ткань.
– Запрещается для чистки устройства использовать жидкие или аэрозольные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ
– Прежде чем убрать устройство на хранение, выключите устройство и произведите его чистку.
– Смотайте проводной датчик температуры (23). Не наматывайте провод датчика вокруг устройства.
– Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Базовый блок метеостанции – 1 шт.
Дистанционный датчик – 1 шт.
Элементы питания типоразмера «AAA» – 2 шт.
Элементы питания типоразмера «AA» – 3 шт.
Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Измерения	
Базовый блок	От 0°C до + 50°C
Дистанционный датчик	От –40°C до + 60°C
Точность измерения температуры	0,1°C
Измерение относительной влажности	От 20% до 90%
Точность измерения относительной влажности	1%
Передача данный с дистанционного датчика	
Частота передачи	433 МГц
Количество подключаемых датчиков	3
Радиус действия	Максимум 30 м
Питание	
Базовый блок	3 элемента питания типоразмера «AA», 1,5 В
Дистанционный датчик	2 элемента питания типоразмера «AAA», 1,5 В

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае

VITEK

АУДИО-ВИДЕО И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-3533 SR

Wireless weather station

Беспроводная метеостанция

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction 2
RUS Инструкция по эксплуатации 4

www.vitek.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2014
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2014

VT-3533.indd 2 26.06.2014 12:33:09